



1970 Missal

EXTS FOR THE FUNERAL MASS

Corresponding to this four page file:

<https://archive.ccwatershed.org/pdfs/20123-order-of-music-sainte-marie-funeral-template-for-families-205-cf2o/download/>

Introit (IV Esdr. II: 34-35) • Eternal rest grant unto them, O Lord, and set them forever in the radiance of your light.
Ÿ. (Ps 64: 2-3) In Zion, O God, praise is rightfully yours; and to you, our sacrifice will be offered in Jerusalem. Heed my prayer; for all mankind must come before your judgment-seat.

Introitus (IV Esdr. II: 34-35) • Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis.
Ÿ. (Ps 64: 2-3) Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddétur votum in Ierúsalem: exáudi oratiónem meam, ad te omnis caro véniet.

Psalmus Responsorius Ps 22 1-3. 4. 5. 6 (R. 1)

Graphic to be sung:

<https://www.ccwatershed.org/wp-content/uploads/2026/02/20113-St-Mary-Funeral-Responsorial-Psalm.png>

The Lord is my shepherd; I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
beside restful waters he leads me;
he refreshes my soul. **R.**

Dóminus pascit me, et nihil mihi déerit:
in páscuis viréntibus me collocávit,
super aquas quiétis edúxit me,
ánimam meam refécit. **(see note below)**
Dedúxit me super sémitas justítia
propter nomen suum. **R.**

He guides me in right paths for his name's sake.
Even though I walk in the dark valley
I fear no evil; for you are at my side
With your rod and your staff
that give me courage. **R.**

Nam et si ambulávero in valle umbrae mortis,
non timébo mala, quóniam tu mecum es.
Virga tua et báculus tuus,
ipsa me consoláta sunt. **R.**

You spread the table before me
in the sight of my foes;
you anoint my head with oil;
my cup overflows. **R.**

Parásti in conspéctu meo mensam
advérsus eos qui tribulant me;
impinguásti in óleo caput meum,
et calix meus redúndat. **R.**

Only goodness and kindness follow me
all the days of my life;
and I shall dwell in the house of the Lord
for years to come. **R.**

Etenim benígnitas et misericórdia subsequéntur me
ómnibus diébus vitae meae,
et inhabitábo in domo Dómini
in longitúdinem diérum. **R.**

Note: In the official edition, the first stanza ends here for some feasts (e.g. 4th Sunday of Lent, Year A) but not others. This appears to be unintentional: a simple typo. When this happens, the pericopes is:
Ps 22, 1-3a. 3 b-4. 5. 6 (R. 1)

NOW IS NOT the time for weak theology in a hymnal. Nor is it time to bring back off-Broadway, undignified, mawkish tunes from the 1970s. Let's bravely proclaim our Catholic Faith! The **Father Brébeuf Hymnal** is based upon the authentic treasury of Catholic hymnody: *Ad Cenam Agni; Summi Largitor Praemii; Adoro Te Devote; O Esca Viatorum; Te Deum Laudamus; Auctor Beate Saeculi; Audi Benigne Conditor; Ave Maris Stella; Christe Redemptor; Consors Paterni Luminis; Corde Natus Ex Parentis; Creator Alme Siderum; Ave Vivens Hostia; Mundus Effusus Redemptus; O Gloriosa Femina; O Salutaris Hostia; Surrexit Christus Hodie; Tantum Ergo; Veni Redemptor Gentium; Veni Veni Emmanuel; Vexilla Regis Prodeunt;* and hundreds more! — <https://ccwatershed.org/hymn>

Gospel Acclamation (but not during Lent)

Graphic to be sung:

<https://www.ccwatershed.org/wp-content/uploads/2026/02/20112-Funeral-ALLELUIA-Simon-Le-Moyne.png>

Alleluia, alleluia. *Ÿ*. Grant that they may have eternal rest, O Lord, and be forever in the radiance of your light. Alleluia.

Allelúja, allelúja. *Ÿ*. (IV Esdr II: 34-35) Réquiem atérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. Allelúja.

Offertory (Traditional text) • Lord Jesus Christ, King of glory, rescue the souls of all the faithful departed from the throes of hell, from the deep pit. Snatch them from the lion’s jaws; let them not be engulfed in hell nor swallowed up in darkness. May the holy standard-bearer Michael usher them into your holy light, as you promised long ago to Abraham and his descendants. In praise of you, O Lord, we offer sacrifice and prayer. Accept them for the souls whose memory we keep this day, and bid them pass from death to life, O Lord, as you promised long ago to Abraham and his descendants.

Offertorium (Traditional text) • Dómine Iesu Christe, Rex glóriæ, libera ánimas ómnium fidélium defunctorum de pœnis inférni et de profúndo lacu: libera eas de ore leónis, ne absórbeat eas tártarus, ne cadant in obscurum: sed sígnifer sanctus Míchaël repræséntet eas in lucem sanctam: * Quam olim Abrahæ promisísti et sémini eius. *Ÿ*. Hóstias et preces tibi, Dómine, laudis offérimus: tu súscipe pro animábus illis, quarum hódie memóriam fácimus: fac eas, Dómine, de morte transíre ad vitam. * Quam olim Abrahæ promisísti et sémini eius.

Communio (IV Esdr II:35, 34) • Place them forever, O Lord, in the radiance of your light, in the company of your saints in Heaven; for you are merciful.

Communio (IV Esdr II:35, 34) Lux atérna lúceat eis, Dómine: * Cum Sanctis tuis in ætérnum: quia pius es. *Ÿ*. Requiem atérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. * Cum Sanctis tuis in ætérnum: quia pius es.

Subveníte a.k.a. “Final Commendation” a.k.a. “Song of Farewell”

Come to his [or her] aid, every saint of God;
go out to meet him [or her], every angel of the Lord.
R̄. Take his [or her] soul *✠* and offer it in the sight of God’s Majesty. *Ÿ*. May Christ, who called you away, take you to himself, and to the bosom of Abraham may angels lead you.
R̄. Take his [or her] soul *✠* and offer it in the sight of God’s majesty. *Ÿ*. Eternal rest, O Lord, grant unto him [or her] and let perpetual light shine upon him [or her].
✠ Offer his [or her] soul in the sight of God’s majesty.

Subveníte, Sancti Dei,
occúrrite, Ángeli Dómini:
* Suscipiéntes ánimam eius, *✠* offeréntes eam in conspéctu Altíssimi. *Ÿ*. Suscípiat te Christus, qui vocávit te: et in sinum Ábrahæ Ángeli dedúcant te:
* Suscipiéntes ánimam eius: *✠* offeréntes eam in conspéctu Altíssimi. *Ÿ*. Réquiem atérnam dona ei, Dómine: et lux perpétua lúceat ei.
✠ Offeréntes eam in conspéctu Altíssimi.

Recessional (Traditional text) • May the angels lead you into paradise. May the martyrs await your coming and bring you into the holy city, the heavenly Jerusalem. May a choir of angels welcome you, and with the poor man Lazarus of old, may you enjoy eternal rest.

In Paradísium (Traditional text) • In paradísium dedúcant te ángeli; in tuo advéntu suscípiant te mártýres, et perdúcant te in civitátem sanctam Jerúsalem. Chorus angelórum te suscípiat, et cum Lázaro quondam páupere atérnam hábeas réquiem.

